

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT2898115

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	LABOR CONTRACT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
WADEO OU	07/17/2008
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	STMICROELECTRONICS R&D (SHANGHAI) CO. LTD
Street Address:	NO. 88 ZIHAI ROAD
Internal Address:	MINHANG DISTRICT
City:	SHANGHAI
State/Country:	CHINA
Postal Code:	200241
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	13854395
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(617)646-8646
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent using a fax number, if provided; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>	
Phone:	617-646-8000
Email:	ajordan@wolfgreenfield.com
Correspondent Name:	JAMES MORRIS
Address Line 1:	WOLF GREENFIELD & SACKS, P.C.
Address Line 2:	600 ATLANTIC AVE
Address Line 4:	BOSTON, MASSACHUSETTS 02210
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	S1022.71433US02
NAME OF SUBMITTER:	AMANDA JORDAN
SIGNATURE:	/amanda jordan/
DATE SIGNED:	06/13/2014
Total Attachments: 9	
source=S1022.71433US02 -Labor Contract1-JHM#page1.tif	
source=S1022.71433US02 -Labor Contract1-JHM#page2.tif	
source=S1022.71433US02 -Labor Contract1-JHM#page3.tif	
source=S1022.71433US02 -Labor Contract1-JHM#page4.tif	
source=S1022.71433US02 -Labor Contract1-JHM#page5.tif	

PATENT

source=S1022.71433US02 -Labor Contract1-JHM#page6.tif
source=S1022.71433US02 -Labor Contract1-JHM#page7.tif
source=S1022.71433US02 -Labor Contract1-JHM#page8.tif
source=S1022.71433US02 -Labor Contract1-JHM#page9.tif

Translation of paragraph 8.3 of the Labor Contract for Inventor Wade Ou is as follows:

During the contract period, any patents (including patent applications), trademarks, copyrights, and other intellectual property rights in designs, technical concepts, technical solutions, and/or research results obtained by Employee within the scope of the employment or taking advantages of the equipment, facilities, know-how and/or operations of Company and any creations and/or innovations related to the scope of employment and obtained by Employee within a year after termination of the employment (referred to hereinafter as "Work Made For Hire") shall be exclusively owned by Company. Company shall award Employee for such Work Made For Hire, other than such awards, Employee shall not have any right and/or claim toward the Work Made For Hire. Company shall have all the rights to fully exploit the Work Made For Hire, including but not limited to implementation the Work Made for Hire by Company itself or transferring and/or licensing the Work Made For Hire to a third party. Upon Company's request, Employee shall make any efforts to assist Company to obtain and/or exploit intellectual property rights on the Work Made For Hire.



第 1 页 共 1 页

雇员劳动合同

甲方：意法半导体研发（上海）有限公司

住所：闵行区紫海路 88 号

负责人：Mr. ROBERT ALEXANDER KRYSIAK

乙方：欧伟

居民身份证号：330225198405202278

家庭住址：浙江省复山县播头镇

通讯地址：沱源路 699 号 501

联系电话：13958134053

根据《中华人民共和国劳动合同法》及适用的其他法律、法规，甲方聘用乙方为其劳动合同制雇员。甲乙双方本着自愿、平等、协商一致的原则同意签订本合同。

1. 合同期限

1.1 本合同为无固定期限劳动合同，自 2008 年 7 月 17 日起，经双方签字后于乙方实际工作之日生效。在本合同期内，甲乙双方的权利义务关系均受本合同约束。

REDACTED

REDACTED

REDACTED

REDACTED

4

REDACTED

8. 培训服务期和保守商业秘密

REDACTED

REDACTED

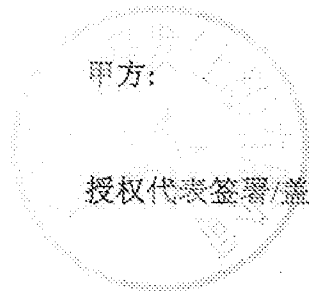
8.3 本合同期限内，乙方因履行其职务或者主要利用甲方的物质技术条件、商业秘密以及经营上的便利等所取得的专利权（包括专利申请权）、商标权、著作权、技术思想、技术方案、研究成果等知识产权及与此相关的成果及乙方在离开甲方后一年内开发的与原负责工作有关的发明和创造等（以下简称“职务成果”）均属于甲方所有，除甲方因乙方前述发明创造而给予其适当形式的奖励外，乙方对该等发明创造在任何时候都不应主张或提出任何权利请求。甲方有权充分利用该等职务成果，包括但不限于用于生产、经营或者向第三方转让或许可使用。乙方应当按照甲方要求，采取一切必要措施，以协助甲方取得和行使该等职务成果而产生的知识产权。

REDACTED

REDACTED

7

茲此，合同双方于下列日期签署本劳动合同，以昭信守。



甲方：

乙方：

授权代表签署/盖章：

姓名：欧伟

日期： 年 月 日

日期：2008年7月17日